

Февраль 2012 года



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

R

Региональная конференция ФАО для Азии и Тихого океана

Тридцать первая сессия

Ханой, Вьетнам, 12-16 марта 2012 года

Пункт 13 повестки дня

Обновление ФАО - Больше динамизма в 2012 году

Введение

1. Как и предполагалось на 143-й сессии Совета¹ в ноябре 2011 года, более 80 процентов мероприятий, образующих программу реализации Плана неотложных действий (ПНД), было завершено уже к концу декабря 2011 года, а на 2012-2013 годы было перенесено менее 20 процентов мероприятий. Однако именно в 2012-2013 годах предстоит завершить многие наиболее сложные мероприятия.

Новое направление процесса обновления ФАО

2. В своих выступлениях на 143-й сессии Совета² и перед сотрудниками ФАО³ Генеральный директор заявил о твердом намерении успешно завершить процесс обновления ФАО и признал, что реализация этих мероприятий будет в значительной степени способствовать повышению эффективности деятельности ФАО.

3. При этом Генеральный директор отметил, что реформы не могут продолжаться вечно. Процесс обновления необходимо как можно скорее довести до логического завершения, причем значительную часть одобренных мероприятий следует осуществить до конца 2012 года.

¹ См. CL143/10 веб-приложение, пп. 10-11

² Выступление Генерального директора в Совете 1 декабря 2011 года, утреннее заседание.

³ Выступление Генерального директора перед сотрудниками ФАО 10 января 2012 года.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

4. Успешное завершение процесса обновления предполагает, что при подготовке докладов о выполнении ПНД внимание следует акцентировать не на осуществлении мероприятий, а на получении выгод. Именно этого ожидают от Организации государства-члены ФАО, и именно этого намерен добиться Генеральный директор, с тем чтобы Организация могла не просто обновиться, а превратиться в организацию, которая постоянно изыскивает и берет на вооружения более эффективные формы работы, расширяя свои возможности для решения тех реальных проблемы, которые стоят перед миллиардом голодающих людей.

5. Наряду с ориентацией на получение конкретных выгод мероприятия по обновлению Организации должны стать неотъемлемой частью повседневной работы ФАО, а инициативы по обновлению должны быть интегрированы в регулярную деятельность и планы работы ФАО, нацеливая нашу работу на достижение искомых результатов и способствуя деятельности в основных областях целенаправленного воздействия.

6. Изначально предполагалось, что для проведения реформ потребуется 3 года: с 2009 по 2011 год. После того, как в 2009 году⁴ состоялось обсуждение влияния на бюджет 2010-2011 годов плана проведения реформ в течение трех лет члены приняли решение продлить проведение реформ до 5 лет: с 2011 до 2013 год. При том, что более 80 процентов мероприятий по программе обновления уже выполнены, руководство намерено ускорить реализацию остающихся мероприятий, чтобы как можно больше мероприятий завершить до конца 2012 года.

7. Однако, учитывая комплексный характер некоторых незавершенных мероприятий по ПНД, было признано, что небольшое число мероприятий по программе обновления не будет завершено до конца 2012 года. Эти мероприятия исключительно важны для продвижения по основным направлениям работы Организации, включая работу по повышению результативности деятельности Организации и активации процесса реальной децентрализации.

Меры, предложенные руководством

8. Предложенные руководством меры в резюмированном виде приведены в Бюллетене Генерального директора (БГД) 2012/08 от 19 января 2012 года (прилагается к настоящему докладу). В 2012 году руководство намерено действовать по трем направлениям:

- i) в 2012 году будет начата инициатива по установлению полученных выгод, в рамках которой предполагается определить и зафиксировать выгоды, полученные и получаемые за счет выполнения программы ПНД. Основные выгоды от реализации ПНД уже были установлены и привязаны к конкретным мероприятиям по ПНД, о чем члены были проинформированы в 2010 году⁵. Эта информация будет должным образом проверена, обновлена и дополнена, с тем чтобы каждый конкретный положительный результат процесса обновления нашел своего адресата и был подкреплен набором ясных согласованных индикаторов, свидетельствующих о достижении данного результата. В отношении еще не полученных результатов будет разработан план реализации с указанием конкретных сроков получения ощутимых результатов;
- ii) мероприятия по ПНД будут интегрированы в работу отделов и департаментов ФАО, нацеливая их деятельность на достижение главных целей Организации и формируя планы работы структурных подразделений;
- iii) завершение неоконченных мероприятий по ПНД будет ускорено в 2012 году, с тем чтобы как можно больше мероприятий завершить до конца 2012 года.

⁴ CL 137/9

⁵ CL 140/14

9. Следует также повысить эффективность выполнения ПНД, для чего Группе по управлению программой были даны полномочия по ускорению выполнения ПНД в 2012 году и отслеживанию процесса достижения результатов.

Ожидаемый вклад региональных конференций

10. Региональным конференциям предлагается рассмотреть этот более динамичный подход к обновлению ФАО и представить Дэвиду Бенфилду, директору Группы по управлению программой (David.Benfield@fao.org), свои замечания по специфическим для своих регионов вопросам. Эти замечания и предложения чрезвычайно важны в качестве обратной связи для успешного завершения процесса обновления и будут использованы для подготовки обоснованных управленческих решений на пути вперед.



Бюллетень Генерального директора

ДАТА января года

№

УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПНД И ВНУТРЕННЯЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУКОВОДСТВА

Как указано в моем послании, адресованном членам Организации и персоналу, я в полной мере привержен цели ускорения успешного завершения процесса обновления ФАО. В этой связи я рад объявить, что моим представителем, ведающим вопросами обновления ФАО, назначен д-р Мохаммад Саид Нури-Наини. Благодаря своему опыту работы в качестве Независимого председателя Совета ФАО в период проведения Независимой внешней оценки (НВО), а также в качестве Председателя Конференционного комитета по последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки (НВО) (КоК-НВО)

д-р Нури возглавлял работу по обновлению Организации, начиная с самого ее начала и лучше других готов к содействию доведению процесса обновления ФАО до его успешного завершения.

Акцент, сделанный в осуществлении ПНД, необходимо перенести с реализации мероприятий в рамках ПНД на обеспечение результатов. Именно этого ожидают от Организации государства – члены ФАО, и именно этого я намереваюсь добиться, с тем чтобы наша Организация смогла перейти от обновления к перестройке в организацию, которая бы на постоянной основе определяла и применяла более оптимальные методы своей работы, чтобы она улучшала бы свои возможности по решению реальных проблем, стоящих сейчас перед миллиардом голодающих людей.

В связи с этим я учреждаю инициативу по реализации выгод, благодаря которой наша Организация будет способна обеспечить положительные результаты, которые ожидаются от осуществления ПНД. Эта инициатива будет определять те выгоды, которые должны будут достигнуты, установит сроки для их достижения, а также укажет, кто из работников будет нести ответственность за управление работой по их достижению. Я принял решение возложить на Группу по управлению программой ПНД функций по координации, надзору, реализации и мониторингу успешной реализации данной инициативы.

Первоначально осуществление ПНД планировалось осуществить в рамках трехгодичной программы, однако в 2009 году сроки программы были увеличены до пяти лет. В своем обращении к персоналу и членам ФАО я указал, что Организация не может позволить себе реформирование в течение неопределенного срока, и я намерен ввести меры, направленные на ускорение темпов реализации ПНД в 2012 году. Группе по управлению программой реализации ПНД делегированы мои полномочия в целях ускорения осуществления этого плана в 2012 году.

Реализация ПНД должна также быть более эффективной и менее бюрократичной, и я принял решение упростить внутренние процедуры и механизмы управления. Я с удовольствием объявляю, что д-р Нури будет возглавлять улучшенный совет по реализации программы ПНД, в состав которого будут входить исполняющий обязанности Директора Кабинета, заместитель Генерального директора (Операции),

заместитель Генерального директора (Знания), а также Директор подразделения по управлению программой реализации ПНД. Роль заместителей Генерального директора будет ограничиваться контролем и координацией деятельности в рамках ПНД, и они будут нести ответственность за достижение результатов, предусмотренных в рамках их соответствующих полномочий. Совет по программе ПНД будет проводить периодические совещания для выработки общих указаний в отношении политики, стратегии и директивных указаний, касающихся ускорения осуществления ПНД, его успешного завершения и осуществления инициативы по реализации намеченных выгод.

Настоящий бюллетень Генерального директора заменяет собой бюллетень от 8 ноября 2010 года.

Жозе Грацину да Сильва

Генеральный директор

РАССЫЛКА Подразделения штаб-квартиры, региональные, субрегиональные отделения
и отделения по связи
региональные представители ФАО и руководители проектов
все постоянные представители при ФАО